

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 2019
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2017/0294(COD)

5874/1/19
REV 1

ENER 43
COEST 21
CODEC 239

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	14204/17
Θέμα:	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/73/EK σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου - Εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες η διαπραγματευτική εντολή σχετικά με τον προαναφερθέντα φάκελο, όπως συμφωνήθηκε από την ΕΜΑ στις 8 Φεβρουαρίου 2019.

Το κείμενο που προστέθηκε στην ΕΜΑ επισημαίνεται με έντονους υπογραμμισμένους χαρακτήρες και οι διαγραφές με [...]. Όλες οι προηγούμενες προσθήκες επισημαίνονται με έντονους χαρακτήρες και οι διαγραφές με [].

2017/0294 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/73/ΕΚ σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την
εσωτερική αγορά φυσικού αερίου**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 194 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών²,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στόχοι της εσωτερικής αγοράς φυσικού αερίου, η οποία υλοποιείται σταδιακά σε ολόκληρη την Ένωση από το 1999, είναι η παροχή πραγματικών επιλογών σε όλους τους καταναλωτές της Ένωσης, είτε είναι πολίτες είτε επιχειρήσεις, η παροχή νέων επιχειρηματικών ευκαιριών **και συνθηκών υγιούς ανταγωνισμού**, ανταγωνιστικών τιμών, αποδοτικών επενδυτικών μηνυμάτων και υψηλότερου προτύπου παρεχόμενων υπηρεσιών, καθώς και η ενίσχυση της ασφάλειας του εφοδιασμού και της βιωσιμότητας.

¹ ΕΕ C της , σ. .

² ΕΕ C της , σ. .

- (2) Η οδηγία 2003/55/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³ και η οδηγία 2009/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴ έχουν συμβάλει σημαντικά προς την κατεύθυνση της δημιουργίας της εσωτερικής αγοράς φυσικού αερίου.
- (3) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι να αντιμετωπίσει τα [] εμπόδια για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς φυσικού αερίου τα οποία απορρέουν από τη μη εφαρμογή των ενωσιακών κανόνων της αγοράς [] **στις γραμμές μεταφοράς** αερίου προς και από τρίτες χώρες. Οι τροποποιήσεις που εισάγονται με την παρούσα οδηγία θα διασφαλίσουν ότι οι κανόνες που εφαρμόζονται [] **στις γραμμές μεταφοράς** αερίου οι οποίες συνδέουν δύο ή περισσότερα κράτη μέλη εφαρμόζονται και [] **στις γραμμές μεταφοράς αερίου** προς και από τρίτες χώρες εντός της Ένωσης. Αυτό θα διασφαλίζει τη συνοχή του νομικού πλαισίου εντός της Ένωσης, αποτρέποντας παράλληλα τη στρέβλωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά ενέργειας στην Ένωση **και τις αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια εφοδιασμού**. Θα ενισχύει, επίσης, τη διαφάνεια και θα παρέχει ασφάλεια δικαίου όσον αφορά το εφαρμοστέο νομικό καθεστώς για τους συμμετέχοντες στην αγορά, ιδίως τους επενδυτές σε υποδομές αερίου και τους χρήστες του δικτύου [].

³ Οδηγία 2003/55/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου (ΕΕ L 176 της 15.7.2003, σ. 57).

⁴ Οδηγία 2009/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/55/EK (ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 94).

- (4) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η προηγούμενη έλλειψη ειδικών ενωσιακών κανόνων για ☐ **τις γραμμές μεταφοράς** αερίου προς και από τρίτες χώρες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι σε θέση να εγκρίνουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2009/73/EK στις εν λόγω ☐ **γραμμές μεταφοράς αερίου** που έχουν ολοκληρωθεί κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας. Η σχετική ημερομηνία για την εφαρμογή των μοντέλων διαχωρισμού πέραν του διαχωρισμού της ιδιοκτησίας θα πρέπει να προσαρμοστεί ☐ **στις γραμμές μεταφοράς** αερίου προς και από τρίτες χώρες.
- (4α) Ένας αγωγός που συνδέει έργο παραγωγής πετρελαίου ή φυσικού αερίου τρίτης χώρας με εργοστάσιο ☐ επεξεργασίας ή ☐ με τελικό παράκτιο σταθμό εντός ☐ κράτους μέλους θα πρέπει να θεωρείται ως αγωγός προς τα ανάντη.
- Ένας αγωγός που συνδέει ένα έργο παραγωγής πετρελαίου ή φυσικού αερίου σε κράτος μέλος με εργοστάσιο επεξεργασίας ή με τελικό παράκτιο σταθμό εντός τρίτης χώρας δεν θα πρέπει να θεωρείται ως αγωγός προς τα ανάντη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, καθώς τέτοιου είδους αγωγοί είναι απίθανο να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στην εσωτερική ενεργειακή αγορά.
- ☐
- (4β) Οι διαχειριστές συστημάτων μεταφοράς θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να συνάπτουν ☐ τεχνικές συμφωνίες με διαχειριστές συστημάτων μεταφοράς ή άλλες οντότητες σε τρίτες χώρες για θέματα που αφορούν την εκμετάλλευση και διασύνδεση συστημάτων μεταφοράς, υπό την προϋπόθεση ότι το περιεχόμενο τέτοιων συμφωνιών είναι συμβατό με το ενωσιακό ☐ δίκαιο.
- (4γ) *(τροποποιημένο πρώην 5β)* Οι τεχνικές συμφωνίες μεταξύ διαχειριστών συστημάτων μεταφοράς ή άλλων οντοτήτων που αφορούν την εκμετάλλευση γραμμών μεταφοράς θα πρέπει να εξακολουθούν να ισχύουν, υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με το ενωσιακό δίκαιο και τις αντίστοιχες αποφάσεις της οικείας εθνικής ρυθμιστικής αρχής.
- (4δ) Σε περίπτωση όπου έχουν συναφθεί τέτοιες τεχνικές συμφωνίες, η παρούσα οδηγία δεν απαιτεί τη σύναψη διεθνούς συμφωνίας μεταξύ κράτους μέλους και τρίτης χώρας ή συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της τρίτης χώρας όσον αφορά την εκμετάλλευση της εν λόγω γραμμής μεταφοράς.

(5) Η εφαρμοσιμότητα της οδηγίας 2009/73/EK ☐ σε γραμμές μεταφοράς ☐ αερίου προς και από τρίτες χώρες παραμένει περιορισμένη στο έδαφος ☐ των κρατών μελών. ☐ Όσον αφορά τις υπεράκτιες ☐ γραμμές μεταφοράς αερίου, η οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται στα χωρικά ύδατα ☐ του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το πρώτο σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο των κρατών μελών.

(5α) Υφιστάμενες συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ κράτους μέλους και τρίτης χώρας για την εκμετάλλευση των γραμμών μεταφοράς μπορούν να παραμείνουν σε ισχύ, σύμφωνα με τους κανόνες της παρούσας οδηγίας.

(5β) ☐ Όσον αφορά συμφωνίες ή μέρη ☐ συμφωνιών ☐ με τρίτες χώρες που ενδέχεται να επηρεάσουν κοινούς ενωσιακούς κανόνες ☐, θα πρέπει να θεσπιστεί μία συνεκτική και διαφανής διαδικασία η οποία θα επιτρέπει σε κράτος μέλος, κατόπιν αιτήματός του, να τροποποιεί, να παρατείνει, να προσαρμόζει, να ανανεώνει και να συνάπτει συμφωνία με τρίτη χώρα για την εκμετάλλευση γραμμής μεταφοράς μεταξύ του κράτους μέλους και τρίτης χώρας. ☐

Η διαδικασία αυτή δεν θα πρέπει να θίγει τις αντίστοιχες αρμοδιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών και θα πρέπει να εφαρμόζεται σε υφιστάμενες και νέες συμφωνίες.

☐

(5γ) Εφόσον είναι προφανές ότι το αντικείμενο συμφωνίας εμπίπτει εν μέρει στην αρμοδιότητα της Ένωσης και εν μέρει στην αρμοδιότητα κράτους μέλους, είναι ζωτικής σημασίας να εξασφαλίζεται στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.

- (5δ) Υπενθυμίζοντας ότι ο κώδικας δικτύου όσον αφορά τους κανόνες για τη διαλειτουργικότητα και την ανταλλαγή δεδομένων⁵, ο κώδικας δικτύου σχετικά με μηχανισμούς κατανομής δυναμικότητας στα συστήματα μεταφοράς φυσικού αερίου⁶, η απόφαση της Επιτροπής περί όρων πρόσβασης στα δίκτυα μεταφοράς φυσικού αερίου⁷, καθώς και τα κεφάλαια III, V, VI, το άρθρο 28 και το κεφάλαιο IX του κώδικα δικτύου σχετικά με την εναρμονισμένη διάρθρωση των τιμολογίων μεταφοράς αερίου⁸ εφαρμόζονται στα σημεία εισόδου από και εξόδου προς τρίτες χώρες, με την επιφύλαξη της απόφασης της οικείας εθνικής ρυθμιστικής αρχής, ενώ ο κώδικας δικτύου όσον αφορά την εξισορρόπηση του φυσικού αερίου⁹ εφαρμόζεται αποκλειστικά σε ζώνες εξισορρόπησης εντός των συνόρων της Ένωσης.
- (6) Συνεπώς, η οδηγία 2009/73/EK θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

⁵ Κανονισμός της Επιτροπής για τη θέσπιση κώδικα δικτύου όσον αφορά τους κανόνες για τη διαλειτουργικότητα και την ανταλλαγή δεδομένων (703/2015/EE)

⁶ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/459 της Επιτροπής για τη θέσπιση κώδικα δικτύου σχετικά με μηχανισμούς κατανομής δυναμικότητας στα συστήματα μεταφοράς αερίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 984/2013

⁷ Απόφαση της Επιτροπής περί όρων πρόσβασης στα δίκτυα μεταφοράς φυσικού αερίου [2012/490/ΕΕ]

⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/460 της Επιτροπής της 16ης Μαρτίου 2017 για τη θέσπιση κώδικα δικτύου σχετικά με την εναρμονισμένη διάρθρωση των τιμολογίων μεταφοράς αερίου

⁹ Κανονισμός της Επιτροπής για τη θέσπιση κώδικα δικτύου όσον αφορά την εξισορρόπηση του φυσικού αερίου στα δίκτυα μεταφοράς (312/2014/ΕΕ)

Άρθρο 1

Η οδηγία 2009/73/EK τροποποιείται ως εξής:

(1) στο άρθρο 2, το σημείο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(17) «γραμμή διασύνδεσης» είναι η γραμμή μεταφοράς που διασχίζει ή γεφυρώνει σύνορο μεταξύ κρατών μελών **με σκοπό τη σύνδεση των εθνικών συστημάτων μεταφοράς αυτών των χωρών, ή η γραμμή μεταφοράς** μεταξύ κράτους μέλους[...] και τρίτης χώρας μέχρι το έδαφος [...] των κρατών μελών **ή τα χωρικά ύδατα του κράτους μέλους** []·

(2) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

(α) στην παράγραφο 8, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

8. Ένα κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει να μην εφαρμόσει την παράγραφο 1:

(α) εφόσον στις 3 Σεπτεμβρίου 2009 το σύστημα μεταφοράς ανήκε σε κάθετα ολοκληρωμένη επιχείρηση·

(β) όσον αφορά [] το μέρος του [] συστήματος μεταφοράς που συνδέει κράτος μέλος με τρίτη χώρα, ανάμεσα στα σύνορα του **εν λόγω κράτους μέλους** [] και το πρώτο [] σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο [] του **εν λόγω κράτους μέλους**, εφόσον το σύστημα μεταφοράς ανήκε σε κάθετα ολοκληρωμένη επιχείρηση στις **[Υπηρεσία Εκδόσεων: ημερομηνία έκδοσης της παρούσας πρότασης]**·»

(B) η παράγραφος 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

9. Εφόσον υφίστανται ρυθμίσεις που εγγυώνται ουσιαστικότερη ανεξαρτησία του διαχειριστή συστήματος μεταφοράς από τις διατάξεις του Κεφαλαίου IV, ένα κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει να μην εφαρμόσει την παράγραφο 1:

(α) εφόσον στις 3 Σεπτεμβρίου 2009 το σύστημα μεταφοράς ανήκε σε κάθετα ολοκληρωμένη επιχείρηση·

(β) όσον αφορά [] το μέρος του [] συστήματος μεταφοράς που συνδέει κράτος μέλος με τρίτη χώρα, ανάμεσα στα σύνορα του εν λόγω κράτους μέλους [] και το πρώτο [] σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο [] του εν λόγω κράτους μέλους, εφόσον το σύστημα μεταφοράς ανήκε σε κάθετα ολοκληρωμένη επιχείρηση στις [Υπηρεσία Εκδόσεων: ημερομηνία έκδοσης της παρούσας πρότασης].»

(3) στο άρθρο 14, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν τη μη εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 και να διορίσουν ανεξάρτητο διαχειριστή συστήματος ύστερα από πρόταση του ιδιοκτήτη του συστήματος μεταφοράς:

(α) εφόσον στις 3 Σεπτεμβρίου 2009 το σύστημα μεταφοράς ανήκε σε κάθετα ολοκληρωμένη επιχείρηση·

(β) όσον αφορά [] το μέρος του [] συστήματος μεταφοράς που συνδέει κράτος μέλος με τρίτη χώρα, ανάμεσα στα σύνορα του εν λόγω κράτους μέλους [] και το πρώτο [] σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο [] του εν λόγω κράτους μέλους, εφόσον το σύστημα μεταφοράς ανήκε σε κάθετα ολοκληρωμένη επιχείρηση στις [Υπηρεσία Εκδόσεων: ημερομηνία έκδοσης της παρούσας πρότασης].

Ο εν λόγω διορισμός υπόκειται στην έγκριση της Επιτροπής».

(4) Στο άρθρο 34 παράγραφος 4, προστίθεται η ακόλουθη τρίτη πρόταση:

[]

Εφόσον το προς τα ανάντη δίκτυο αγωγών προέρχεται από τρίτη χώρα και συνδέεται με τουλάχιστον ένα κράτος μέλος, τα οικεία κράτη μέλη θα διαβουλεύονται μεταξύ τους και το κράτος μέλος όπου βρίσκεται το πρώτο σημείο εισόδου προς το δίκτυο των κρατών μελών θα διαβουλεύεται με την οικεία τρίτη χώρα [] από όπου προέρχεται ο προς τα ανάντη αγωγός, με σκοπό να διασφαλίσουν ότι, όσον αφορά το εν λόγω δίκτυο, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται με συνέπεια στο έδαφος των κρατών μελών. []

(5) Το άρθρο 36 τροποποιείται ως εξής:

(α) στην παράγραφο 3, προστίθεται η ακόλουθη δεύτερη πρόταση:

Εφόσον η εν λόγω υποδομή είναι **συνδεδεμένη με το δίκτυο της Ένωσης** υπό τη δικαιοδοσία κράτους μέλους και **προέρχεται από ή καταλήγει σε μία (ή περισσότερες) τρίτη χώρα (τρίτες χώρες), η εθνική ρυθμιστική αρχή, ή κατά περίπτωση άλλη αρμόδια αρχή**, διαβουλεύεται με τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω [] τρίτων χωρών πριν εκδώσει απόφαση.

Όταν οι αρχές τρίτων χωρών από τις οποίες ζητήθηκε διαβούλευση [] δεν απαντούν στο αίτημα διαβούλευσης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος ή [] καθορισμένης προθεσμίας, η οικεία εθνική ρυθμιστική αρχή δύναται να λάβει την αναγκαία απόφαση.

(β) στην παράγραφο 4 δεύτερο εδάφιο, προστίθεται η ακόλουθη δεύτερη πρόταση:

Εφόσον η εν λόγω υποδομή [] είναι γραμμή μεταφοράς μεταξύ κράτους μέλους και τρίτης χώρας προτού εκδοθεί απόφαση, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές [] ή, όπου αρμόζει, άλλες αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους[...] όπου βρίσκεται το πρώτο σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο των κρατών μελών, δύνανται [] να διαβουλευτούν με τις οικείες αρχές των τρίτων χωρών πριν την έκδοση απόφασης, με σκοπό να διασφαλίσουν ότι, όσον αφορά την εν λόγω υποδομή, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται με συνέπεια στο έδαφος [...] των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, στα χωρικά ύδατα του κράτους μέλους []. Εφόσον οι αρχές τρίτων χωρών από τις οποίες ζητήθηκε διαβούλευση [] δεν απαντούν στο αίτημα διαβούλευσης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος ή [] καθορισμένης προθεσμίας, οι οικείες εθνικές ρυθμιστικές αρχές δύνανται να λάβουν την αναγκαία απόφαση.

(6) στο άρθρο 41 παράγραφος 1, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(γ) να συνεργάζεται για διασυνοριακά θέματα με τη ρυθμιστική αρχή ή τις ρυθμιστικές αρχές των οικείων κρατών μελών και με τον Οργανισμό.

[] Για την υποδομή προς και από τρίτη χώρα, η ρυθμιστική αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το πρώτο σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο των κρατών μελών δύνανται να συνεργαστεί με τις οικείες αρχές της τρίτης χώρας κατόπιν διαβούλευσης με τις ρυθμιστικές αρχές άλλων οικείων κρατών μελών, με σκοπό να διασφαλίσουν ότι, όσον αφορά την εν λόγω υποδομή, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται με συνέπεια στο έδαφος [...] των [...] κρατών μελών [].

(7) στο άρθρο 42, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:

6. Οι ρυθμιστικές αρχές, ή όπου αρμόζει άλλες αρμόδιες αρχές, μπορούν [] να διαβουλεύονται και να συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών σχετικά με την εκμετάλλευση των [] υποδομών αερίου προς και από τρίτες χώρες προκειμένου να διασφαλίσουν, όσον αφορά τις εν λόγω υποδομές, τη συνεπή εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας στο έδαφος και στα χωρικά ύδατα κράτους μέλους [].

(8) Προστίθεται νέο *άρθρο 48α*:

Άρθρο 48α (νέο)

Τεχνικές συμφωνίες που αφορούν την εκμετάλλευση γραμμών μεταφοράς

Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει την ελευθερία που διαθέτουν οι διαχειριστές συστημάτων μεταφοράς ή άλλοι οικονομικοί παράγοντες να διατηρήσουν σε ισχύ ή να συνάψουν τεχνικές συμφωνίες επί θεμάτων που αφορούν τη λειτουργία των γραμμών μεταφοράς μεταξύ κρατών μέλους και τρίτης χώρας, υπό την προϋπόθεση ότι οι συμφωνίες αυτές είναι συμβατές με το ενωσιακό δίκαιο και τις σχετικές αποφάσεις των εθνικών ρυθμιστικών αρχών των οικείων κρατών μελών.

(9) Από την παράγραφο 9 του άρθρου 49 δημιουργείται νέο *άρθρο 49α* με τίτλο:
Παρεκκλίσεις σε σχέση με τις γραμμές μεταφοράς προς και από τρίτες χώρες []:

Άρθρο 49α (νέο)

Παρεκκλίσεις σε σχέση με τις γραμμές μεταφοράς προς και από τρίτες χώρες

[] Όσον αφορά τις [] γραμμές μεταφοράς αερίου μεταξύ κρατών μέλους και τρίτης χώρας [] που έχουν ολοκληρωθεί πριν τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας], το κράτος μέλος[...] όπου βρίσκεται το πρώτο σημείο διασύνδεσης της συγκεκριμένης γραμμής μεταφοράς με το δίκτυο κράτους μέλους δύναται να αποφασίσει, [], να παρεκκλίνει από τα άρθρα 9, 10, 11 και 32 και το άρθρο 41, παράγραφοι 6, 8 και 10 για τα μέρη της εν λόγω [] γραμμής μεταφοράς αερίου που βρίσκονται στο έδαφός του και στα χωρικά του ύδατα,[] για αντικειμενικούς λόγους [...], όπως η δυνατότητα απόσβεσης των πραγματοποιηθσών επενδύσεων ή για λόγους ασφάλειας εφοδιασμού, υπό τον όρο ότι η παρέκκλιση δεν [] θα επηρέαζε αρνητικά και σε μεγάλο βαθμό τον ανταγωνισμό εντός της Ένωσης [] ή την αποτελεσματική λειτουργία της εσωτερικής αγοράς φυσικού αερίου εντός της Ένωσης, ή την ασφάλεια εφοδιασμού εντός της Ένωσης [].

Η παρέκκλιση είναι περιορισμένη χρονικά σε μέγιστο διάστημα 20 ετών βάσει αντικειμενικής αιτιολογίας, ανανεώσιμο εφόσον κριθεί σκόπιμο, και μπορεί να υπόκειται σε όρους οι οποίοι συμβάλλουν στην εκπλήρωση των ανωτέρω όρων.

Η παρέκκλιση αυτή [] δεν ισχύει σε γραμμές μεταφοράς αερίου μεταξύ κρατών μελών και τρίτης χώρας η οποία υποχρεούται να μεταφέρει στο εθνικό της δίκαιο και η οποία εφαρμόζει ουσιαστικά την παρούσα οδηγία στην έννομη τάξη της βάσει συμφωνίας που έχει συναφθεί με την Ευρωπαϊκή Ένωση. []

Εφόσον η εν λόγω γραμμή μεταφοράς αερίου [] βρίσκεται στο έδαφος περισσότερων του ενός κρατών μελών, το κράτος μέλος στο [] έδαφος του οποίου βρίσκεται το πρώτο [] σημείο διασύνδεσης με το δίκτυο των κρατών μελών αποφασίζει επί ενδεχόμενης παρεκκλίσεως για τη [] γραμμή μεταφοράς αερίου [] κατόπιν διαβούλευσης με όλα τα οικεία κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν κάθε απόφαση επί παρέκκλισης σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

[]

(10) Προστίθεται νέο άρθρο 49αα:

Άρθρο 49 αα (νέο)

Διαδικασία εξουσιοδότησης

0. Με την επιφύλαξη άλλων υποχρεώσεων δυνάμει του ενωσιακού δικαίου και των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ένωσης και των κρατών μελών της, οι υφιστάμενες συμφωνίες μεταξύ κράτους μέλους και τρίτης χώρας για την εκμετάλλευση γραμμής μεταφοράς μπορούν να διατηρούνται σε ισχύ μέχρι την έναρξη ισχύος άλλης συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της ίδιας τρίτης χώρας, άλλως εφαρμόζεται η διαδικασία που περιγράφεται στις ακόλουθες παραγράφους.

01. Με την επιφύλαξη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ένωσης και των κρατών μελών της, σε περίπτωση που κράτος μέλος σκοπεύει να εισέλθει σε διαπραγματεύσεις με τρίτη χώρα προκειμένου να τροποποιήσει, να παρατείνει, να προσαρμόσει, να ανανεώσει ή να συνάψει συμφωνία για την εκμετάλλευση γραμμής μεταφοράς με τρίτη χώρα σχετικά με θέματα που εμπίπτουν πλήρως ή μερικώς στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, γνωστοποιεί εγγράφως την πρόθεσή του στην Επιτροπή.

Η γνωστοποίηση περιλαμβάνει τα σχετικά έγγραφα και υποδεικνύει τις διατάξεις που θα πρέπει να συζητηθούν κατά τις διαπραγματεύσεις ή να αποτελέσουν αντικείμενο διαπραγματεύσεων, τους στόχους των διαπραγματεύσεων και όποιες άλλες σχετικές πληροφορίες, και μεταβιβάζεται στην Επιτροπή τουλάχιστον 5 μήνες πριν την προβλεπόμενη έναρξη των διαπραγματεύσεων.

1. Κατόπιν γνωστοποίησης δυνάμει της παραγράφου 01, η Επιτροπή επιτρέπει στο κράτος μέλος[] να αρχίσει επίσημες διαπραγματεύσεις με τρίτη χώρα για το μέρος που ενδέχεται να επηρεάσει τους κοινούς ενωσιακούς κανόνες,[] εκτός εάν [] θεωρεί ότι η έναρξη τέτοιων διαπραγματεύσεων:

- α) θα αντέβαινε στη νομοθεσία της Ένωσης για άλλους λόγους εκτός από τις ασυμβατότητες που προκύπτουν από την κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της·
- β) θα ήταν επιζήμια για τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς αερίου, τον ανταγωνισμό ή την ασφάλεια εφοδιασμού σε κράτος μέλος ή στην Ένωση·

γ) θα υπονόμει τους στόχους εκκρεμών διαπραγματεύσεων επί διακυβερνητικών συμφωνιών της [] Ένωσης με τρίτη χώρα·

δ) θα εισήγαγε διακρίσεις.

1α. Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, η Επιτροπή επιτρέπει στο κράτος μέλος να αρχίσει τέτοιες διαπραγματεύσεις σε περίπτωση που η σκοπούμενη συμφωνία αφορά γραμμή μεταφοράς που συμβάλλει στη διαφοροποίηση του εφοδιασμού φυσικού αερίου μέσω νέων πηγών αερίου.

2. Η Επιτροπή εκδίδει τέτοιες αποφάσεις χορήγησης άδειας ή αποφάσεις άρνησης χορήγησης άδειας σε κράτος μέλος να τροποποιεί, να παρατείνει, να προσαρμόζει ή να ανανεώνει ή να συνάπτει συμφωνία με τρίτη χώρα εντός 90 ημερών από την παραλαβή της [...] γνωστοποίησης στην οποία γίνεται αναφορά στην παράγραφο 01. (μετακινήθηκε ως 2αα) [] [...]

2α. Στη περίπτωση που η Επιτροπή αποφασίσει να μην παράσχει την άδεια σύμφωνα με την παράγραφο 1, ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και αναφέρει τους λόγους γι' αυτό.

2αα. (πρώην δεύτερο μέρος του 2) Στην περίπτωση που χρειάζονται συμπληρωματικές πληροφορίες για τη λήψη της απόφασης, η προθεσμία των 90 ημερών αρχίζει να υπολογίζεται από την ημερομηνία παραλαβής των συμπληρωματικών πληροφοριών. [Η απόφαση εκδίδεται σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού [] 182/2011].

3. Η Επιτροπή μπορεί να προσφέρει καθοδήγηση [] και μπορεί να ζητήσει να περιληφθούν συγκεκριμένες ρήτρες στην εξεταζόμενη συμφωνία προκειμένου να διασφαλίζεται η συμβατότητα με την νομοθεσία της Ένωσης.

4. Η Επιτροπή ενημερώνεται για την πρόοδο και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων για την τροποποίηση, την παράταση, την προσαρμογή, την ανανέωση ή τη σύναψη [] συμφωνίας καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας και μπορεί να ζητήσει να συμμετάσχει στις διαπραγματεύσεις [] μεταξύ του κράτους μέλους και της τρίτης χώρας.

5. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για κάθε απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει της παραγράφου 1.

[]

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι απαραίτητες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία το αργότερο στις [Υπηρεσία Εκδόσεων: ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος], **με την επιφύλαξη ενδεχόμενων παρεκκλίσεων σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 9**. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα περικλειста κράτη μέλη που δεν έχουν γεωγραφικά σύνορα με τρίτες χώρες ούτε γραμμές μεταφοράς με τρίτες χώρες δεν θα υποχρεούνται να θεσπίζουν μέτρα που είναι απαραίτητα για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία.

Επιπλέον, η Κύπρος και η Μάλτα, ως συνέπεια της γεωγραφικής τους θέσης, δεν θα υποχρεούνται να θεσπίζουν μέτρα που είναι απαραίτητα για τη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία εφόσον δεν διαθέτουν υποδομές που να τις συνδέουν με τρίτες χώρες, μεταξύ άλλων προς τα ανάντη αγωγούς.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
